



WOM
CZĘSTOCHOWA

Śląskie. Pozytywna energia

Regionalny Ośrodek Doskonalenia Nauczycieli „WOM”
w Częstochowie

42-202 Częstochowa, Aleja Jana Pawła II 126/130, tel. 34 3606004, fax: 34 3606239

info@womczest.edu.pl

www.womczest.edu.pl

Nowa matura z języka obcego nowożytnego




Marta Lipska

lipska@womczest.edu.pl



Kierunki realizacji polityki oświatowej państwa na rok szkolny 2014/2015

 Podniesienie jakości kształcenia ponadgimnazjalnego w zakresie umiejętności określonych w podstawie programowej, ze szczególnym uwzględnieniem umiejętności w zakresie matematyki;



Egzamin maturalny maj 2014

Do wszystkich egzaminów obowiązkowych w części ustnej i części pisemnej egzaminu maturalnego przystąpiło **31 848 absolwentów** szkół ponadgimnazjalnych ➡ **71 proc.** zdało egzamin w maju.

Ogółem egzamin maturalny w maju, czerwcu i sierpniu zdało ➡ **83 proc.** absolwentów.

W roku szkolnym 2013/2014 maturzyści jako język obowiązkowy na poziomie podstawowym wybrali następujące języki:

87,08 % - j. ang

9,64% - j.niem

2,81% - j. rosyjski

0,47%- pozostałe



Raport CKE :

<http://www.oke.jaworzno.pl/www2/index.php/komunikowanie-wynikow>



Nowy egzamin maturalny

Od roku szkolnego 2014/2015

- Do egzaminu przystępują absolwenci liceum ogólnokształcącego

Od roku szkolnego 2015/2016

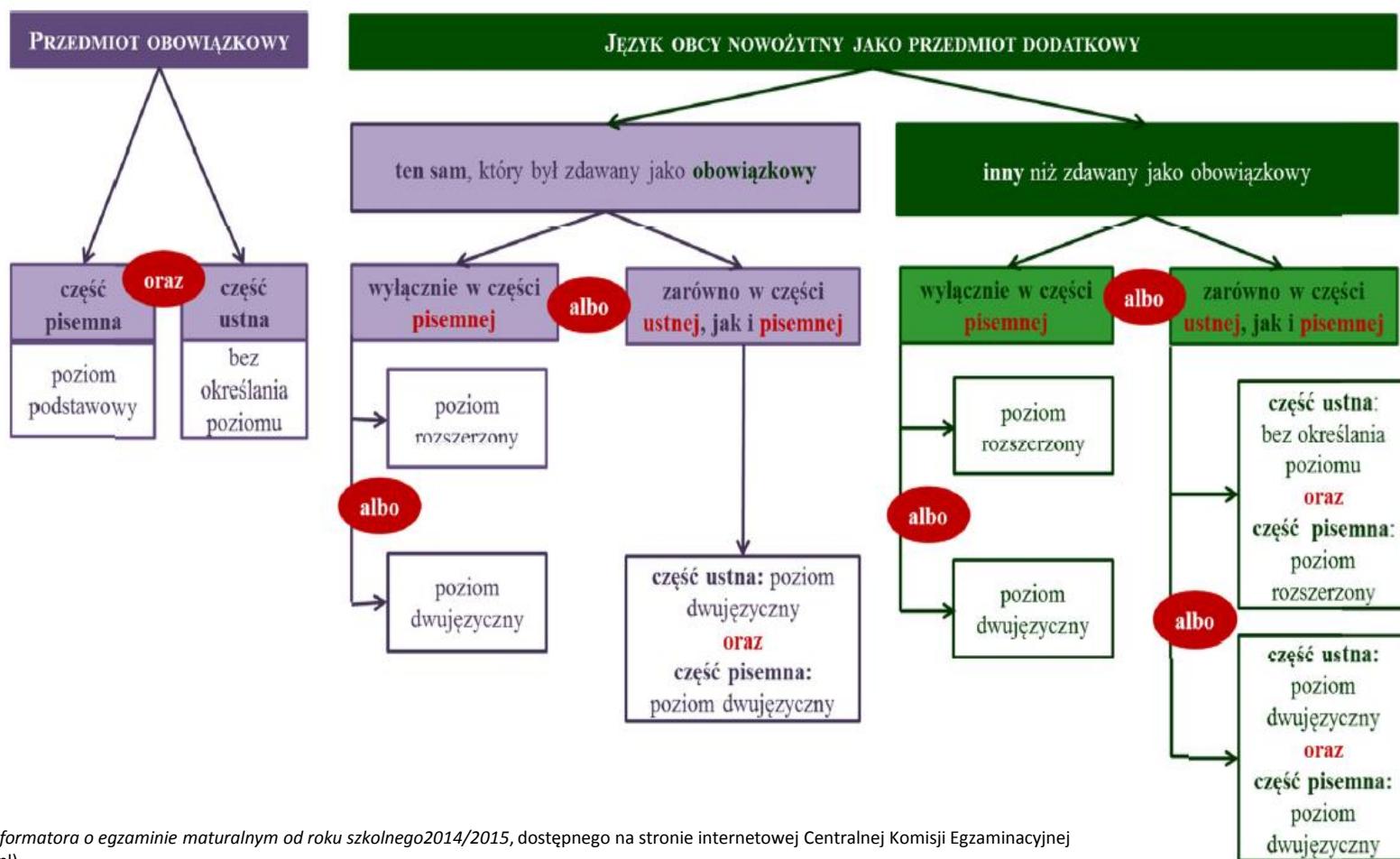
- Do egzaminu przystępują absolwenci technikum

Ogólne zasady obowiązujące na egzaminie maturalnym od roku szkolnego 2014/2015 są określone w rozporządzeniu MEN z dnia 30 kwietnia 2007 r. w sprawie warunków i sposobu oceniania, klasyfikowania i promowania uczniów i słuchaczy oraz sposobu przeprowadzania sprawdzianów i egzaminów w szkołach publicznych (Dz.U. nr 83, poz. 562, z późn. zm.), w tym w szczególności w rozporządzeniu z 25 kwietnia 2013 r. zmieniającym powyższe rozporządzenie (Dz.U. z 2013 r., poz. 520).

W formie skróconej znajdują się w części ogólnej *Informatora o egzaminie maturalnym od roku szkolnego 2014/2015* (www.cke.edu.pl)



Opcje wyboru języka obcego jako przedmiotu obowiązkowego i dodatkowego





Część pisemna egzaminu- charakterystyka ogólna

	CZĘŚĆ PISEMNA – POZIOM PODSTAWOWY	CZĘŚĆ PISEMNA – POZIOM ROZSZERZONY	CZĘŚĆ PISEMNA – POZIOM DWUJĘZYCZNY
TEMATYKA ZADAŃ; WYMAGANIA OGÓLNE I SZCZEGÓŁOWE	określone w podstawie programowej IV.1. P*: <ul style="list-style-type: none"> wymagania ogólne: I – V wszystkie wymagania szczegółowe w punktach: 1–3, 5, 7, 8, 12, 13 oraz wybrane wymagania w punkcie 6, ale w formie pisemnej 	określone w podstawie programowej IV.1.P i IV.1. R*: <ul style="list-style-type: none"> wymagania ogólne: I – V wszystkie wymagania szczegółowe w punktach: 1–3, 5, 7, 8, 12, 13 	określone w podstawie programowej IV.2: <ul style="list-style-type: none"> wymagania ogólne: I – V wszystkie wymagania szczegółowe w punktach: 1–3, 5, 7, 8, 12, 13
CZAS TRWANIA	120 minut	150 minut	180 minut
CHARAKTER EGZAMINU	przedmiot obowiązkowy	przedmiot dodatkowy	przedmiot dodatkowy
CZĘŚCI ARKUSZA EGZAMINACYJNEGO	Rozumienie ze słuchu Rozumienie tekstów pisanych Znajomość środków językowych Wypowiedź pisemna	Rozumienie ze słuchu Rozumienie tekstów pisanych Znajomość środków językowych Wypowiedź pisemna	Rozumienie ze słuchu Rozumienie tekstów pisanych Znajomość środków językowych Wypowiedź pisemna

Informator o egzaminie maturalnym z języka angielskiego od roku szkolnego 2014/2015 str.10 www.cke.edu.pl



Część ustna

- bez określania poziomu



- 📌 Wymagania ogólne: I, III, IV i V.
- 📌 Wymagania szczegółowe punkty: 1, 4, 6, 8 i 12
- 📌 3 zadania ➡ polecenia w języku polskim
- 📌 Czas ➡ max. 15 min.
- 📌 **Przebieg egzaminu:**
 - Rozmowa wstępna
 - Rozmowa z odgrywaniem roli
 - Opis ilustracji + odpowiedzi na 3 pytania
 - Wypowiedź na podstawie materiału stymulującego + odpowiedzi na 2 pytania
- 📌 Ocena umiejętności językowych dokonywana jest dla całej wypowiedzi zdającego, **począwszy od rozmowy wstępnej.**



Na co uczyć uczniów, przygotowując ich do egzaminu ustnego

Powiedzmy im, za co będą oceniani:

sprawność komunikacyjna

oceniata w kaźnym zadaniu osobno

zakres środków leksykalno-gramatycznych

poprawność środków leksykalno-gramatycznych

wymowa

płynność wypowiedzi

oceniata w całej wypowiedzi zdającego



Na co uczyć uczniów, przygotowując ich do egzaminu ustnego

Powiedzmy im, za co będą oceniani:

- ❗ W ocenie sprawności komunikacyjnej bierze się pod uwagę, czy uczeń zrealizował **wszystkie elementy** zadania.
- ❗ **Nie wystarczy jedynie odnieść się** do wszystkich punktów w zadaniu, ale trzeba je też **rozwinąć**.
- ❗ Wypowiedź musi być adekwatna do tematu
- ❗ Ewentualne błędy nie mogą zaburzyć komunikacji

Informatory maturalne:

<http://cke.edu.pl/index.php/informatory-o-egzaminie-maturalnym-od-roku-szkolnego-2014-2015>

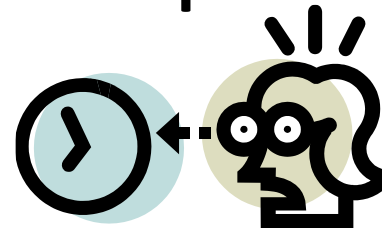



„Góral ma na głowie kapelusz, spodnie i kierzpce.”





„Hrabia miał krótką kamizelkę i spodnie tego samego koloru.”



Część pisemna- poziom podstawowy



Czas  120 min

-  **Część1: Rozumienie ze słuchu** :kilka krótkich tekstów odczytanych dwukrotnie przez rodzimych użytkowników języka, 20 min.  3-4 zadania - wielokrotnego wyboru, dobieranie, prawda/fałsz
-  **Część2: Rozumienie tekstów pisanych:** kilka tekstów o różnej długości  3-4 zadania - wielokrotnego wyboru, dobieranie, prawda/fałsz



Część pisemna- poziom podstawowy

- **Część 3:** Zadania sprawdzające znajomość środków językowych (leksykalno-gramatycznych) oparte na pojedynczych zdaniach lub krótkich tekstach ➡ 2-3 zadania zamknięte -wielokrotnego wyboru, dobieranie.
- **Część 4:** Wypowiedź pisemna – **jedno** zadanie (**bez możliwości wyboru**). Wypowiedź na 80-130 słów ➡ tekst użytkowy (np. list w formie tradycyjnej albo e-mail, wiadomość do umieszczenia na forum lub blogu) z elementami np. relacjonowania, opisu, uzasadniania swojej opinii. Polecenie w języku polskim. U uczniów ze stwierdzoną dysleksją nie bierze się pod uwagę błędów ortograficznych.



Część pisemna (poziom podstawowy). ZNAJOMOŚĆ ŚRODKÓW JĘZYKOWYCH

Zadanie 6. (0–5)

Przeczytaj tekst. Z podanych odpowiedzi wybierz właściwą, tak aby otrzymać logiczny i gramatycznie poprawny tekst. Zakreśl literę A, B albo C.

REDUCE, REUSE, REPLAY

Five teens from Sarasota, Florida, are making music from garbage. All the *Garbage Men* band's instruments are made from recycled objects.

The band started a 6.1. _____ years ago. Jack Berry, who was in eighth grade at the 6.2. _____, decided to make a homemade guitar. After some trials, he ended up building it from a cereal box, a yardstick and toothpicks. When Jack showed the guitar to his friend, Ollie Gray, they had 6.3. _____ to form a band using other homemade instruments and promote recycling in this way. So they made a horn from pipes and a keyboard from old bottles. "We want to show people 6.4. _____ more to recycling than throwing things away in the bin," Jack said.

The band, all tenth graders, tries to play a concert every week. They've also played on a Tampa, Florida radio station, and auditioned for *America's Got Talent*. The teens hope to take their show on the road by touring other states. "We want to show people how important recycling is, and music is the best way to 6.5. _____ to people," Jack says. Their instruments may be garbage, but their message isn't.

adapted from www.timeforkids.com

- | | | |
|-------------|---------------------------|---------------|
| 6.1. | 6.2. | 6.3. |
| A. few | A. point | A. an opinion |
| B. plenty | B. time | B. a project |
| C. some | C. moment | C. an idea |
| 6.4. | 6.5. | |
| A. it is | A. get our message across | |
| B. there is | B. give our message away | |
| C. this is | C. bring our message up | |



Clipart:
Office.com



Część pisemna (poziom podstawowy). ZNAJOMOŚĆ ŚRODKÓW JĘZYKOWYCH

Zadanie 7. (0–2)

W zadaniach 7.1.–7.2. wybierz wyraz, który poprawnie uzupełnia luki w obydwu zdaniach. Zakreśl literę A, B albo C.

7.1. My brother will have to look _____ my dog when I go on holiday.
Finally, _____ an hour I decided to walk back home.

- A. after
- B. for
- C. At

Przykładowe zadania – fragmenty
(informator CKE- j. angielski str. 55)

7.1. Kannst du mir bitte sagen, wie das _____?
Seit wann _____ er nicht mehr zur Schule?

- A. geht
- B. fährt
- C. heißt

Przykładowe zadania – fragmenty
(informator CKE- j. niemiecki str. 54)



Część pisemna (poziom podstawowy). **ZNAJOMOŚĆ ŚRODKÓW JĘZYKOWYCH**

W zadaniach 8.1.–8.2. spośród podanych opcji (A–C) wybierz tę, która może najlepiej zastąpić zaznaczony fragment. Zakreśl literę A, B albo C.

8.1. I spent a few weeks thinking which university to go to and I have finally **decided** this weekend.

- A. made my choice
- B. taken my chance
- C. found my way

Przykładowe zadania – fragmenty
(informator CKE- j. angielski str. 55)

8.1. Lisa ist **größer als** Anne. Anne ist nicht _____ wie Lisa.

- A. kleiner
- B. zu groß
- C. so groß

Przykładowe zadania – fragmenty
(informator CKE- j. niemiecki str. 54)



Część pisemna (poziom podstawowy). ZNAJOMOŚĆ ŚRODKÓW JĘZYKOWYCH

Zadanie 9. (0–2) W zadaniach 9.1.–9.2. spośród podanych opcji (A–C) wybierz tę, która jest tłumaczeniem fragmentu podanego w nawiasie, poprawnie uzupełniającym lukę. Zakreśl literę A, B albo C.

Przykładowe zadania – fragmenty
(informator CKE- j. angielski str. 55)

9.1. Where on earth is this bus? We (**czekamy**) _____ here for over an hour!

- A. are waiting
- B. wait
- C. have been waiting

Przykładowe zadania – fragmenty
(informator CKE- j. niemiecki str. 54)

9.1. X: Papa, ich habe dein Auto gegen die Wand gefahren.
Y: Tom, (**stało Ci się coś**) _____?

- A. passt dir etwas?
- B. passiert dir etwas?
- C. ist dir etwas passiert?



Część pisemna (poziom podstawowy). ZNAJOMOŚĆ ŚRODKÓW JĘZYKOWYCH

Zadanie 10. (0–2)

Uzupełnij poniższe minidialogi (10.1.–10.2.), wybierając brakującą wypowiedź jednej z osób.

Zakreśl literę A, B albo C.

Przykładowe zadania – fragmenty
(informator CKE- j. angielski str. 56)

10.1. X: Did you enjoy the film?

Y: _____

X: That's a pity.

- A. Not really, to tell the truth.
- B. In fact, I did. More than I expected.
- C. Of course. It was terrific!

Przykładowe zadania – fragmenty
(informator CKE- j. niemiecki str. 55)

10.1. X: Wie lange dauert das Konzert?

Y: _____

- A. Gestern Abend.
- B. Der letzte Abend.
- C. Den ganzen Abend lang.



Pisanie- na co uczulić uczniów



Powtarzajmy im, „aż do bólu”, że:

- mają się odnieść do wszystkich 4 elementów polecenia i każdy element rozwinąć.
- tekst ma funkcjonować jako całość ➡ jasne powiązania wewnątrz zdań oraz między zdaniami, lub między akapitami tekstu.
- tekst ma być klarowny (np. nie może być jedynie zbiorem przypadkowo zebranych myśli).
- powinni unikać słów/wyrażeń bardzo pospolitych, np. ~~miły, interesujący, fajny~~.
- muszą liczyć słowa ➡ jeżeli wypowiedź zawiera **60 słów lub mniej**, jest oceniana wyłącznie treść, a w pozostałych kryteriach przyznaje się 0 punktów.
- otrzymają **0 punktów w każdym kryterium**, jeżeli praca jest:

nieczytelna

całkowicie niezgodna
z poleceniem

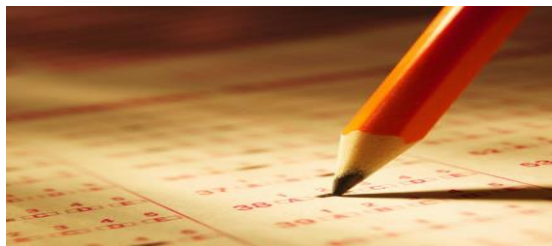
niekomunikatywna dla odbiorcy
(np. napisana fonetycznie)

- **praca niesamodzielna**, np. zawierająca fragmenty odtworzone z podręcznika, (...) lub innego źródła, w tym internetowego, lub przepisane od innego zdającego, **jest powodem do unieważnienia** części pisemnej egzaminu z języka obcego.



Jakie zmiany na pr

- Jeden arkusz- 150 min
- Sprawdza się więcej umiejętności ➡ nowe typy zadań
(np. gramatyzacja, set leksykalny)
- Formy wypowiedzi pisemnej ➡ rozprawka („za i przeciw” oraz opiniująca),
artykuł i list formalny
(w zeszłym roku rozprawka, recenzja, opowiadanie).
- Wybór 1 z **dwóch** tematów (w zeszłym roku wybór 1 z **trzech** tematów)
- Zmiana kryteriów oceniania wypowiedzi pisemnej

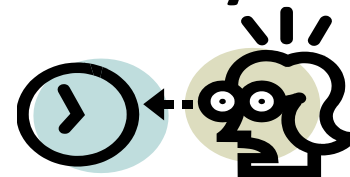




(opisane w informatorze maturalnym str.22-25)



Część pisemna- poziom rozszerzony



Czas  **150 min**



- Część 1:** Rozumienie ze słuchu: podobnie jak na pp, tylko dłużej  **25 min.**
- Część 2:** Rozumienie tekstów pisanych: dłuższe teksty  **1300-1600 słów**
(na poziomie podstawowym 900-1200 słów)
- Część 3:** Zadania sprawdzające znajomość środków językowych (leksykalno-gramatycznych)

2-3 zadania zamknięte:
wybór wielokrotny,
dobieranie

zadania otwarte:
zadania z luką, parafrazy zdań, słowotwórstwo, tłumaczenie
fragmentów zdań na język obcy, układanie fragmentów zdań z
podanych słów.

- Część 4:** Wypowiedź pisemna – jedno zadanie (**wybór 1 z dwóch tematów**), 200-250 słów
 tekst argumentacyjny (list formalny, rozprawka, artykuł publicystyczny) z elementami np. opisu, relacjonowania, sprawozdania, recenzji, pogłębionej argumentacji.
Tematy w języku polskim  każdy temat zawiera **dwa elementy** do omówienia.



Część pisemna (poziom rozszerzony). ZNAJOMOŚĆ ŚRODKÓW JĘZYKOWYCH

Zadanie 5. (0–4)

Przeczytaj tekst. Uzupełnij każdą lukę (5.1.–5.4.), przekształcając jeden z wyrazów z ramki w taki sposób, aby powstał spójny i logiczny tekst. Wymagana jest pełna poprawność gramatyczna i ortograficzna wpisywanych wyrazów. Uwaga: dwa wyrazy zostały podane dodatkowo i nie pasują do żadnej luki.

come	high	steep	have	good	make
------	------	-------	------	------	------

SPACE TOURISM FOR THE REST OF US

For more than 50 years, governments had the monopoly on space travel. Until April 28, 2001 when Dennis Tito **5.1.** _____ history by becoming the world's first space tourist. An orbital getaway is still only for the world's wealthiest adventurers, though; just seven tourists **5.2.** _____ the opportunity to go into orbit with *Space Adventures* so far. But that doesn't mean an out-of-this-world experience is completely out of reach for those of us who have to live on a slightly lower budget. For those who want a taste of space travel without spending a fortune, a sub-orbital experience is the next **5.3.** _____ thing. The cheapest trip right now is a flight with *Zero Gravity Corp.*, a private company whose "mission is to make the excitement and adventure of space travel easily accessible to the public." Participants board a Boeing 727, which climbs to a high altitude and then dives **5.4.** _____ to give passengers the feeling of weightlessness.

adapted from www.cbc.ca

Język angielski
(informator maturalny str. 69)



Część pisemna (poziom rozszerzony). ZNAJOMOŚĆ ŚRODKÓW JĘZYKOWYCH

Zadanie 5. (0–4)

Przeczytaj tekst. Uzupełnij każdą lukę (5.1.–5.4.), przekształcając jeden z wyrazów z ramki w taki sposób, aby powstał spójny i logiczny tekst. Wymagana jest pełna poprawność gramatyczna i ortograficzna wpisywanych wyrazów. Uwaga: dwa wyrazy zostały podane dodatkowo i nie pasują do żadnej luki.

entstehen	ihr	gehen	Grund	Land	sein
-----------	-----	-------	-------	------	------

AUTOFREIER TAG

Jedes Jahr am 22. September ist „Autofreier Tag“. Der autofreie Tag **5.1.** _____ 1998 in Frankreich und wird seit 2000 international organisiert. Unter dem Motto «Alternative Mobilität» fordern 1370 Städte in 30 **5.2.** _____ Europas sowie in Argentinien, Brasilien, Japan und Taiwan die Bürger auf, den Wagen stehen zu lassen und die in vielen Fällen kostenlos zur Verfügung gestellten öffentlichen Verkehrsmittel oder das eigene Rad zu nutzen. Warum aber sollte man überhaupt auf das Auto verzichten? Dafür finden sich einige logische **5.3.** _____: Bewegung, wie beim Radfahren oder Zufußgehen, ist gesund und es gibt weniger Verkehrsunfälle. Darüber hinaus sind Fortbewegungsmittel wie Bus und Bahn klimafreundlicher als Fahrten mit dem eigenen Auto: Wenn die Menschen einen Tag auf **5.4.** _____ motorisierten Fahrzeuge verzichten, leidet die Welt einen Tag weniger unter deren Lärm und deren Abgasen.

nach: www.n-tv.de, www.geo.de

Język niemiecki
(informator maturalny str. 67)





Część pisemna (poziom rozszerzony). ZNAJOMOŚĆ ŚRODKÓW JĘZYKOWYCH

Zadanie 6. (0–4)

Uzupełnij zdania 6.1.–6.4., wykorzystując podane w nawiasach wyrazy w odpowiedniej formie. Nie należy zmieniać kolejności podanych wyrazów, trzeba natomiast – jeżeli jest to konieczne – dodać inne wyrazy, tak aby otrzymać logiczne i gramatycznie poprawne zdania. Wymagana jest pełna poprawność ortograficzna wpisywanych fragmentów.

Uwaga: w każdą lukę możesz wpisać maksymalnie sześć wyrazów, wliczając w to wyrazy już podane.

6.1. Why didn't you say anything? You (*should / warn / students*)  swimming in this place!

6.1. Berliner Filmfestival: Gestern Abend begrüßten (*zahlreich / begeistert / Zuschauer*)  ihre Lieblingsschauspieler auf dem roten Teppich am Potsdamer Platz.

6.1. Hier, elle lui a demandé deux fois s'il (*remercier / déjà / mère*)  pour son cadeau.

(Informatory maturalne: j.angielski str.70 ; j. niemiecki str. 68 ; j. francuski str. 71)



Powtarzajmy im, „aż do bólu”, że dobrze napisana rozprawka:



omawia zagadnienie w sposób przejrzysty i logiczny; wszystkie jej części (wstęp, rozwinięcie, zakończenie) są podporządkowane jednej myśli głównej

zawiera tezę/antytezę: jasno sformułowaną, zgodną z tematem, umiejscowioną na początku (teza „zapowiada” zawartość treściową oraz typ rozprawki. Może być pytaniem, a może być stwierdzeniem, że np. są dobre i złe strony...)

charakteryzuje się stylem
formalnym

Zawiera trafne argumenty za i przeciw
(nie pomijając argumentów za ani
argumentów przeciw)

Zawiera wstęp, rozwinięcie i zakończenie
☞ w odpowiednich proporcjach.

Nie może zawierać jednozdaniowych akapitów



Artykuł publicystyczny



- ✔ Zdający wyraża swoje stanowisko wobec zjawiska/problemu społecznego.
- ✔ Należy rzeczowo przedstawić omawianą kwestię.
- ✔ Artykuł może zawierać elementy opisu, recenzji, sprawozdania, opinii, ocenę faktów, komentarze autora. Może też podejmować próbę kształtowania opinii czytelników.

Dobrze napisany artykuł:

- ✔ ma tytuł i ten tytuł powinien przyciągać uwagę czytelnika
- ✔ zawiera wstęp, w którym autor stara się zachęcić czytelnika do przeczytania tekstu, np. przywołując zdarzenie z przeszłości, zadając pytanie, podając ciekawy cytat lub anegdotę, używając barwnego języka.
- ✔ Wstęp ma być zgodny z tematem oraz ciekawy i oryginalny.





LIST FORMALNY

jest pisany w odpowiedzi na określoną sytuację



Powtarzajmy im, „aż do bólu”, że dobrze napisany list formalny:



zawiera wstęp, rozwinięcie i zakończenie
(w odpowiednich proporcjach)

zawiera odpowiedni zwrot rozpoczynający i kończący

zawiera wstęp zgodny z tematem i treścią wypowiedzi.
!!!! We wstępie należy podać powód pisania listu

wyodrębnia graficznie akapity

omawia dane zagadnienie w sposób
przejrzysty i logiczny



„Cały ciężar utrzymania chłopca w Egipcie spadał na barki kobiet.”

„W Średniowieczu drogi były tak wąskie, że mogły się minąć najwyżej dwa samochody.”



We wszystkich 3 formach wypowiedzi uczniowie muszą pamiętać, że:

- realizacja każdego punktu zadania musi być wsparta uzasadnieniem, przykładami. **Nie wystarczy odnieść się** do każdego elementu, ale **należy go uzasadnić/rozwinąć**,
- zakończenie ma być zgodne z tematem oraz treścią wypowiedzi. Zdający może powtórzyć wstęp, ale innymi słowami,
- wypowiedź nie może zawierać fragmentów nie na temat,
- tekst ma być **uporządkowany** ➡ **konsekwentny podział na akapity** (z *logicznymi przejściami z jednego akapitu do drugiego*),
- długość pracy musi zmieścić się w granicach **180–280 słów** (najlepsza opcja: **200-250 słów**),



We wszystkich 3 formach wypowiedzi uczniowie muszą pamiętać, że:

- **wypowiedź ma być klarowna** (*nie jest zbiorem przypadkowo zebranych spostrzeżeń; wnioski wynikają logicznie z poprzednich zdań*),
- należy używać **zróżnicowanych środków leksykalno-gramatycznych**, ale w naturalny sposób ☞ unikać bardzo pospolitych słów/struktur: ~~miły, interesujący, fajny,~~
- należy używać stosownego stylu + styl musi być jednolity (*nie wolno mieszać bez uzasadnienia różnych stylów wypowiedzi*),
- jeżeli wypowiedź ma **mniej niż 160 słów**, przyznaje się **0 punktów** za zakres i poprawność środków językowych.
- u uczniów ze stwierdzoną dysleksją nie bierze się pod uwagę błędów ortograficznych,
- dobrze jest napisać w brudnopisie **plan rozprawki**, zanotować argumenty i kontrargumenty.



Egzamin maturalny na poziomie dwujęzycznym

Kto może przystąpić do egzaminu z języka obcego nowożytnego na poziomie dwujęzycznym jako przedmiotu dodatkowego od roku szkolnego 2014/2015?

- ☞ Każdy absolwent, niezależnie od typu szkoły, oraz od tego, czy danego języka uczył się w szkole.

Sprawdzone jest opanowanie wiadomości i umiejętności określonych w podstawie programowej na poziomie IV.2.

Absolwenci szkół lub oddziałów dwujęzycznych mają prawo rozwiązać **dodatkowe zadania** w języku obcym z biologii, chemii, fizyki i astronomii / fizyki, geografii, historii, matematyki, jeśli w szkole uczyli się tych przedmiotów w języku obcym nowożytnym.



Egzamin maturalny na poziomie dwujęzycznym

Część ustna: około 15 min.:

- Rozmowa wstępna
- Zadanie 1 ➡ odpowiedzi na 3 pytania dotyczące materiału stymulującego
- Zadanie 2 ➡ prezentacja na podany temat i odpowiedzi na 3 pytania

Ocena umiejętności językowych dokonywana jest dla całej wypowiedzi zdającego, począwszy od rozmowy wstępnej

Część pisemna: około 180 min

- Rozumienie ze słuchu ➡ 30 min, 3-4 zadania zamknięte i otwarte
- Rozumienie tekstów pisanych ➡ teksty autentyczne (łącznie 1700-2000 słów), 3-4 zadania zamknięte i otwarte
- Znajomość środków językowych ➡ teksty autentyczne (łącznie 300-400 słów), 3-4 zadania zamknięte i otwarte
- Wypowiedź pisemna ➡ tekst argumentacyjny (wybór 1 z dwóch tematów), 300-350 słów

!!! Wypowiedź zawiera mniej niż 240 słów = 0 punktów za zakres i poprawność środków językowych!!!



Matura z języka niemieckiego jako języka mniejszości narodowej

Część ustna:



około 30 minut

Inspiracją do wypowiedzi jest tekst kultury

(np. literacki lub popularnonaukowy z zakresu wiedzy o języku, literaturze, kulturze)

I część egzaminu ➡ **przygotowanie** (max. 15 min.)

II część egzaminu ➡ **wypowiedź monologiczna** dotycząca wylosowanego polecenia (około 10 min.)

+ **rozmowa** zdającego z zespołem przedmiotowym związana z tą wypowiedzią (około 5 min.)

😊 Tekst kultury powinien pomóc zdającemu w rozwinięciu wątków zawartych w poleceniu.

😊 Członkowie zespołu egzaminacyjnego **nie mogą** odwoływać się do zdarzeń lub tekstów **niewspomnianych** w wypowiedzi zdającego.

😊 W trakcie rozmowy członkowie zespołu mogą prosić o dodatkowe wyjaśnienia, zachęcać do pogłębienia wybranych aspektów wypowiedzi, itd.



Harmonogram egzaminów z języków obcych Maj 2015

Komunikat dyrektora Centralnej Komisji Egzaminacyjnej z 3 lipca 2014 r. w sprawie terminów egzaminu maturalnego:
http://www.cke.edu.pl/images/files/komunikaty_Dyrektora/lipiec_2014/20140703_Harmonogram_egzaminow_w_2015_r.pdf

Część ustna egzaminu maturalnego

- ✔ **4-29 maja** ➡ języki obce nowożytne
- ✔ **11-23 maja** ➡ języki mniejszości narodowych

egzamin jest przeprowadzany w szkołach według harmonogramów ustalonych przez przewodniczących szkolnych zespołów egzaminacyjnych

Część pisemna egzaminu maturalnego

➡ pp godz. **9:00**, pr/dj **14:00**

6 maja (środa) język angielski – pp, pr i dj

12 maja (wtorek) język niemiecki – pp, pr i dj

14 maja (czwartek) język rosyjski – pp, pr , dj

18 maja (poniedziałek) język francuski – pp, pr i dj

20 maja (środa) język hiszpański – pp, pr i dj

21 maja (czwartek) język włoski – pp, pr i dj

22 maja (piątek) języki mniejszości narodowych – pp i pr



oraz 22 maja

dla absolwentów oddziałów dwujęzycznych w języku obcym:

matematyka (pp), historia (pr),
geografia (pr), biologia (pr),
chemia (pr),
fizyka i astronomia / fizyka (pr)



HARMONOGRAM EGZAMINU MATURALNEGO W TERMINIE DODATKOWYM

Czerwiec 2015

☞ Dla zdających, którzy uzyskali zgodę dyrektora OKE na przystąpienie do egzaminu maturalnego w dodatkowym terminie

Część ustna egzaminu maturalnego

1-17 czerwca ☞ języki obce nowożytne

(egzamin jest przeprowadzany w szkołach według harmonogramów ustalonych przez przewodniczących szkolnych zespołów egzaminacyjnych)

8-13 czerwca ☞ języki mniejszości narodowych



HARMONOGRAM EGZAMINU MATURALNEGO W TERMINIE DODATKOWYM Czerwiec 2015

Część pisemna egzaminu maturalnego

3 czerwca (środa) język angielski – pp, pr i dj

9 czerwca (wtorek) język niemiecki – pp, pr i dj

11 czerwca (czwartek) język rosyjski – pp, pr i dj

15 czerwca (poniedziałek) język francuski – pp, pr i dj

16 czerwca (wtorek)

języki mniejszości narodowych – pp, pr

język hiszpański – pp, pr i dj

17 czerwca (środa) język włoski – pp, pr i dj

Przekazanie przez OKE świadectw do szkół – **30 czerwca 2015 r.** (data wydania świadectw dojrzałości i aneksów do świadectw dojrzałości z egzaminu maturalnego przeprowadzanego w maju i w czerwcu: 30 czerwca 2015 r.)



HARMONOGRAM EGZAMINU MATURALNEGO W TERMINIE POPRAWKOWYM

☞ Dla zdających, którzy przystąpili do egzaminu maturalnego ze wszystkich przedmiotów obowiązkowych i nie zdali egzaminu tylko z jednego przedmiotu w części ustnej albo w części pisemnej

Część pisemna ☞ **25 sierpnia 2015 r.**

Część ustna ☞ języki obce nowożytne i języki mniejszości narodowych

☞ **24–28 sierpnia 2015 r.**

✔ Informacja o miejscu egzaminu i szczegółowych terminach egzaminów ustnych zostanie umieszczona na stronie internetowej OKE w terminie do **7 sierpnia 2015 r.**

✔ Przekazanie przez OKE świadectw do szkół ☞ **11 września 2015 r.** (data wydania świadectw dojrzałości z egzaminu maturalnego przeprowadzanego w sierpniu: 11 września 2015 r.)



UNIEWAŻNIENIE EGZAMINU MATURALNEGO



Unieważnienie podczas egzaminu następuje, jeżeli zdający:

- a. rozwiązuje zadania egzaminacyjne niesamodzielnie
- b. wniósł na salę egzaminacyjną jakiekolwiek urządzenie telekomunikacyjne lub korzysta z takiego urządzenia na sali egzaminacyjnej
- c. wniósł na salę egzaminacyjną materiały lub przybory niewymienione w informacji Dyrektora CKE o materiałach i przyborach dozwolonych na egzaminie
- d. zakłóca prawidłowy przebieg egzaminu w sposób utrudniający pracę pozostałym zdającym.



UNIEWAŻNIENIE EGZAMINU MATURALNEGO



Unieważnienie podczas sprawdzania pracy egzaminacyjnej następuje w przypadku stwierdzenia niesamodzielnego rozwiązywania przez zdającego zadań zawartych w arkuszu egzaminacyjnym, w szczególności w przypadku stwierdzenia występowania w pracy zdającego jednakowych sformułowań wskazujących na:

- a. udostępnianie rozwiązań innemu zdającemu
- b. korzystanie z rozwiązań dokonanych przez innego zdającego
- c. korzystanie podczas egzaminu z niedozwolonych materiałów, np. przepisanie fragmentu pracy z podręcznika lub opracowania, witryny internetowej.



UNIEWAŻNIENIE EGZAMINU MATURALNEGO



Unieważnienie egzaminu maturalnego:

- a. z przedmiotu obowiązkowego – skutkuje niezdaniem egzaminu w danym roku **bez możliwości** przystąpienia do egzaminu z danego przedmiotu w sesji poprawkowej w sierpniu
- b. z jednego przedmiotu dodatkowego na poziomie rozszerzonym, do którego absolwent przystępuje obowiązkowo – skutkuje niezdaniem egzaminu w danym roku **bez możliwości** przystąpienia do egzaminu z tego przedmiotu w sesji poprawkowej w sierpniu
- c. z przedmiotu dodatkowego innego niż określony w punkcie 8b. – skutkuje wpisaniem „0%” jako wyniku danego egzaminu na świadectwie dojrzałości.



Można uczniom powiedzieć, że błędy mają różną wagę:

- 🔔 Za błędy językowe (gramatyczne i leksykalne) egzaminator odejmuje **1 pkt**, za interpunkcyjne i ortograficzne **0,5 pkt**.

- 🔔 Czym się różni błąd ortograficzny za 0,5 pkt od językowego za 1pkt:
 - jeśli błąd w zapisie **nie zmienia znaczenia wyrazu**, wtedy jest to błąd ortograficzny, np. ***hapy*** zamiast ***happy***,
 - jeśli „literówka” **zmienia znaczenie wyrazu**, wtedy jest błąd językowy, np. ***it’s*** zamiast ***its***,
 - jeśli błąd zapisu **zmienia formę gramatyczną wyrazu**, to jest błąd językowy, np. ***come*** zamiast ***came***.









WOM
CZĘSTOCHOWA

Śląskie. Pozytywna energia

Bibliografia



-  http://www.cke.edu.pl/images/files/komunikaty_Dyrektora/lipiec_2014/20140703_Harmonogram_egzaminow_w_2015_r.pdf
-  <http://www.oke.jaworzno.pl/www2/index.php/komunikowanie-wynikow>
-  <http://cke.edu.pl/index.php/informatory-o-egzaminie-maturalnym-od-roku-szkolnego-2014-2015>
-  <http://rk.hekko.pl/?page=matura>

Clipart:
Office.com